



Walid Serageldine:  
Hoppla, Hopp und Stopp

Atlantis Verlag 2023

Japanisch / 日本語

(Cover)	<b>Hoppla, Hopp und Stopp</b>	<b>ボールがポーン</b>
(S. 2)	Hoppla, der Ball hüpfte weg!	ボールがとんでいっちゃった!
(S. 3)	Hopp, schnell hinterher!	さあ、はしってとってきて!
(Klappe S. 5)	Hoppla, wieder zurück.	おっと! ポーンとはずんだよ!
(S. 7)	Hopp, über den Sessel ...	いすのうえでポーン。
(S. 10)	... und vorsichtig die Treppe hinunter.	かいだんはゆっくりとね。
(S. 12)	Hopplahopp durch den Garten ...	おにわでポンポンはずんで...
(S. 13)	... und Stopp bei meinem Freund.	ぼくのともだちのまえで、とまったよ。

Übersetzung: Kayo Hatakeyama

Koordination der Übersetzungen: Interbiblio in Zusammenarbeit mit Bibliomedia und SIKJM  
[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)